

31975R2782

1975 11 1

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 282/100

TARYBOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 2782/75
1975 m. spalio 29 d.
dėl perinti skirtų kiaušinių ir viščiukų gamybos bei prekybos

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 43 straipsnį,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2771/75 dėl bendro kiaušinių rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 2 straipsnį,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2777/75 dėl bendro paukštienos rinkos organizavimo ⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽³⁾,

kadangi tam, kad būtų pasiekti Sutarties 39 straipsnyje nustatyti tikslai, susiję su paukštiena, Reglamentas (EEB) Nr. 2771/75 ir Reglamentas (EEB) Nr. 2777/75 numato priemones, palengvinančias pasiūlos ir paklausos suderinimą;

kadangi pirmiausia tai turėtų būti tokios priemonės, kurios palengvintų trumpalaikes bei ilgalaikes prognozes, pagrįstas žiniomis apie naudojamus gamybos išteklius ir prekybos standartus, kurie gali būti susiję su pakavimu, transportavimu bei ženklinimu;

kadangi tikslios žinios apie inkubacijai skirtų kiaušinių skaičių bei apie išperintų viščiukų, kurie klasifikuojami pagal naminių paukščių rūšį, kategoriją ir tipą, skaičių leidžia numatyti paukštienos produktų rinkos plėtrą; kadangi šiuo tikslu turėtų būti numatytas statistinių duomenų apie pirmos ir antros kartos protėvių pulko paukščius rinkimas;

kadangi, siekiant kuo tiksliau bei skubiau numatyti rinkos tendencijas, duomenys apie inkubacijai skirtus kiaušinius, išperėtus viščiukus bei parduotus viščiukus turėtų būti renkami reguliariais laiko tarpais;

kadangi toliau būtina identifikuoti Bendrijoje pagamintus perinti skirtus kiaušinius, kad juos būtų galima atskirti nuo kiaušinių, kuriems taikomas 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2772/75 dėl kiaušinių prekybos reikalavimų ⁽⁴⁾; kadangi dėl šios priežasties Bendrijoje kiaušiniai turi būti identifikuojami atskirai ženklinant perinti skirtus kiaušinius; kadangi tačiau būtina numatyti, kad valstybėje narėje, kuri tai leidžia, identifikacija gali būti atliekama laikantis specialių pakavimo nuostatų; kadangi tačiau pastaroji galimybė visgi neturi sąlygoti prekybos, nepaženklintus specialiu skiriamuoju ženklu tų kiaušinių, kurie jau paimti iš inkubatoriaus;

kadangi šliuzo vartų kainos bei mokesčiai perinti skirtiems bei kitiems kiaušiniams skiriasi; kadangi šiuos produktus būtina griežtai atskirti paženklinant perinti skirtus kiaušinius;

kadangi tas pats taikoma ir eksportui, ypač taikant nuostatas dėl grąžinamųjų išmokų skyrimo; kadangi tačiau būtina, kiek įmanoma, atsižvelgti į galimas nuostatas dėl identifikavimo trečiojoje šalyse, kad prekyba su šiomis šalimis nebūtų pertraukiama;

kadangi skiriamasis numeris, suteiktas kiekvienai įmonei ir dedamas ant perinti skirtų kiaušinių arba ant pakuočių, kuriose talpinami perinti skirti kiaušiniai ar viščiukai, gali palengvinti šių produktų prekybą bei šio reglamento nuostatų laikymosi kontrolę;

kadangi tiek prekybos, tiek kontrolės tikslais būtina lydraščiuose įrašyti informaciją, susijusią, visų pirma, su viščiukų siunta ar perinti skirtų kiaušinių siuntos pobūdžiu ir su jų kilmę; kadangi dėl šios priežasties kai kurios detalės privalo būti nurodytos ant pakuočių;

⁽¹⁾ OL L 282, 1975 11 1, p. 49.

⁽²⁾ OL L 282, 1975 11 1, p. 77.

⁽³⁾ OL C 128, 1975 6 9, p. 39.

⁽⁴⁾ OL L 282, 1975 11 1, p. 56.

kadangi aptariamoms įmonėms turi būti garantuojama, jog bet kokia specifinė informacija apie juos liks anonimiška bei slapta statistikos atžvilgiu;

kadangi komercine prasme nelabai svarbios įmonės neturi žymesnės įtakos bendriems statistikos rezultatams ar rinkos plėtrai ir todėl turėtų būti atleistos nuo įsipareigojimo laikytis šio reglamento,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ :

1 straipsnis

Šiame reglamente:

1. „Perinti skirti kiaušiniai“ — tai naminių paukščių kiaušiniai, klasifikuojami Bendrojo muitų tarifo 04.05 A I a subpozicijoje ir skirti pagaminti viščiukams, klasifikuojamiems pagal rūšį, kategoriją ir tipą ir identifikuojamiems pagal šį reglamentą.
2. „Viščiukai“ — tai gyvi naminiai paukščiai, kurių svoris neviršija 185 gramų ir kurie pagal Bendrąjį muitų tarifą klasifikuojami 01.05 A subpozicijoje ir priklauso tokioms kategorijoms:
 - a) bendros paskirties viščiukai — tai viščiukai, priklausantys vienam iš išvardytų tipų:
 - i) mėsiniai viščiukai — tai viščiukai, kurie yra penimi dėl svorio ir pjaunami prieš subrendimą;
 - ii) dedeklės — tai vištelės, kurios auginamos tam, kad būtų vartojimui skirtus kiaušinius;
 - iii) dvejopos paskirties viščiukai — tai vištelės, kurios deda kiaušinius, arba maistui skirti viščiukai;
 - b) pirmos kartos protėvių pulko viščiukai — tai viščiukai, skirti bendros paskirties viščių gamybai;
 - c) antros kartos protėvių pulko viščiukai — tai viščiukai, skirti veislei skirtų viščių gamybai.
3. „Įmonė“ — tai įmonė ar dalis įmonės, besiverčianti šių sričių veikla:
 - a) veislininkystės įmonė — tai įmonė, kurioje gaminami kiaušiniai, iš kurių perinami pirmos ir antros kartos pulko viščiukai bei bendros paskirties viščiukai;
 - b) veisimo įmonė — tai įmonė, kurioje gaminami kiaušiniai, iš kurių perinami bendros paskirties viščiukai;

c) perykla — tai įmonė, kurioje yra inkubacijai ir perinti skirti kiaušiniai ir kuri tiekia viščiukus;

4. „Talpa“ — tai maksimalus perinti skirtų kiaušinių skaičius, vienu metu talpinamas inkubatoriuose, išskyrus peryklas.

2 straipsnis

1. Perinti skirtų kiaušinių ir viščių prekyba ir transportavimas, taip pat perinti skirtų kiaušinių inkubacija Bendrijos teritorijoje leidžiami prekybos ar komerciniais tikslais tik tais atvejais, jei laikomasi šio reglamento nuostatų.

2. Tačiau veislininkystės įmonės ir kitos veisimo įmonės, kuriose yra mažiau nei 100 paukščių ir peryklų talpa mažesnė nei 1 000 perinti skirtų kiaušinių, neprivalo laikytis šio reglamento nuostatų.

3 straipsnis

Kiekviena įmonė jos prašymu yra užregistruojama kompetentingos agentūros, kurią paskiria valstybė narė, ir gauna skiriamąjį numerį.

Skiriamasis numeris gali būti atimtas iš tos įmonės, kuri nesilaiko šio reglamento nuostatų.

4 straipsnis

Ne vėliau kaip po trijų mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo kiekviena valstybė narė perduoda kitoms valstybėms narėms bei Komisijai sąrašą apie jos teritorijoje esančias įmones, nurodydama kiekvienos įmonės skiriamąjį numerį, pavadinimą bei adresą. Apie bet kokią šio sąrašo pakeitimą valstybėms narėms bei Komisijai pranešama kiekvieno ketvirčio pradžioje.

5 straipsnis

1. Perinti skirti kiaušiniai ženklinami atskirai. Ženklimą atlieka gaminanti įmonė, atspausdama ant perinti skirtų kiaušinių savo skiriamąjį numerį.

2. Tačiau valstybės narės gali leisti identifikuoti perinti skirtus kiaušinius juostele, kuri tvirtinama prie pakuotės taip, kad ją atplėšus juostelė būtų nebetinkama naudoti; ant juostelės

nurodoma bent kiaušinius padėjusių naminių paukščių rūšis ir gami nančios įmonės skiriamasis numeris.

Šią teisę turinti valstybė narė informuoja apie tai kitas valstybes nares ir Komisiją, ir perduoda joms tuo tikslu priimtas nuostatas.

Tokiu būdu identifikuoti perinti skirti kiaušiniai gali būti transportuojami, parduodami arba patalpinami į inkubatorių tik tose valstybėse narėse, kurios turi šią teisę.

3. Perinti skirti kiaušiniai transportuojami idealiai švariose pakuotėse, kuriose talpinami tik tos pačios rūšies, kategorijos ir tipo perinti skirti naminių paukščių kiaušiniai, kilę iš vienos įmonės ir bent pažymėti žodžiais: „eggs for hatching“, „Bruteier“, „œufs à couver“, „uova da cova“, „broedeieren“, arba „rugeæg“.

4. Kad būtų laikomasi nuostatų, galiojančių kai kuriose importuojančiose trečiojoje šalyse, ant perinti skirtų kiaušinių, kuriuos ketinama eksportuoti, ir jų pakuočių gali būti nurodyta informacija, kuri nėra numatyta šiame reglamente, bet tik tuo atveju, jei ši informacija nebus painiojama su pastarąja ir su ta, kurią numato Reglamentas (EEB) Nr. 2772/75 ir jį įgyvendinantys reglamentai.

6 straipsnis

Iš trečiųjų šalių perinti skirti kiaušiniai gali būti įvežami tik tuo atveju, jei ant jų yra išspaus tas kilmės šalies pavadinimas bei žodžiai „hatching“, „Brutei“, „à couver“, „cova“, „broedei“, arba „rugeæg“ kurių žodžiai yra bent 3 mm aukščio. Į pakuotes turi būti sudėti tik tos pačios rūšies, kategorijos bei tipo perinti skirti naminių paukščių kiaušiniai, kilę iš tos pačios šalies ir priklausantys tam pačiam siuntėjui ir ant jų turi būti nurodyta bent jau tokia informacija:

- a) ant kiaušinių esanti informacija;
- b) kiaušinius padėjusių paukščių rūšys;
- c) siuntėjo pavardė ar verslo pavadinimas ir adresas.

7 straipsnis

Kiekviena perykla turi vieną ar daugiau registų, į kuriuos pagal rūšis, kategoriją (pirmos kartos protėvių pulko, antros kartos protėvių pulko ar bendros paskirties viščiukai) ir tipą (skirti maistui, dedeklės ar dvigubos paskirties) įtraukiama tokia informacija:

- a) diena, kai kiaušiniai buvo sudėti į inkubatorių ir inkubacijai skirtų kiaušinių skaičius, skiriamasis numeris tos įmonės,

kurioje buvo pagaminti perinti skirti kiaušiniai, ir nepaženklintų kiaušinių, išimtų iš inkubatoriaus, skaičius;

- b) perėjimo data, išperėtų viščių skaičius ir faktiniam vartojimui numatytų viščių skaičius.

8 straipsnis

Perinti skirti kiaušiniai, kurie nebuvo paženklinti prieš sudedant juos į inkubatorių ir kurie išimami iš inkubatoriaus, yra sunaikinami arba, juos parduodant kaip pramoninius kiaušinius, kaip apibrėžta Reglamento (EEB) Nr. 2772/75 1 straipsnio 2 dalyje, jie turi skiriamąjį ženklą.

9 straipsnis

1. Visos peryklos kas mėnesį informuoja valstybės narės kompetentingą agentūrą apie į inkubatorių patalpintų kiaušinių skaičių, išperėtų viščių skaičių ir faktiniam vartojimui skirtų viščių skaičių pagal rūšį, kategoriją ir tipą.

2. Statistinių duomenų apie pirmos kartos protėvių ir antros kartos protėvių pulkus reikalaujama, kaip priklauso, iš įmonių, išskyrus nurodytąsias 1 dalyje, remiantis taisyklėmis ir sąlygomis, patvirtintomis Reglamento (EEB) Nr. 2772/75 17 straipsnyje numatyta tvarka.

10 straipsnis

1. Valstybės narės, vos gavusios 9 straipsnyje minimą informaciją ir ją išanalizavusios, perduoda Komisijai mėnesio santrauką, paremtą ankstesnio mėnesio duomenimis.

Be to, valstybių narių pateiktoje santraukoje nurodomas tą patį mėnesį importuotų ir eksportuotų viščių skaičius pagal paukščių rūšį, kategoriją ir tipą.

2. Komisija palygina ir naudoja šią apibendrintą informaciją. Ji praneša apie tai valstybėms narėms.

11 straipsnis

1. Viščiukai pakuojami pagal naminių paukščių rūšį, tipą ir kategoriją.

2. Į dėžes talpinami viščiukai, išperėti toje pačioje perykloje, o ant jų turi būti nurodytas peryklos skiriamasis numeris.

12 straipsnis

Viščiukai, kilę iš trečiųjų šalių, gali būti importuojami tik jei jie yra suskirstyti į grupes pagal 11 straipsnio 1 dalies reikalavimus. Dėžėse talpinami viščiukai turi būti kilę iš tos pačios šalies, būti to paties siuntėjo, o ant dėžučių turi būti nurodytos bent tokios detalės:

- a) jų kilmės šalies pavadinimas;
- b) naminių paukščių rūšis, kuriai jie priklauso;
- c) siuntėjo pavardė ar verslo pavadinimas bei adresas.

13 straipsnis

1. Kiekvienai perėjimui skirtų kiaušinių ar siunčiamų viščių siuntai turi būti surašyti lydraščiai, kuriuose būtų nurodyta bent ši informacija:

- a) įmonės ar verslo pavadinimas bei adresas ir skiriamasis numeris;
- b) perinti skirtų kiaušinių arba viščių skaičius pagal paukščių rūšį, kategoriją ir tipą;
- c) išsiuntimo data;
- d) gavėjo pavardė ar verslo pavadinimas ir įmonės adresas.

2. Įvežant iš trečiųjų šalių perinti skirtų kiaušinių bei viščių siuntas, įmonės skiriamasis numeris turi būti pakeistas kilmės šalies pavadinimu.

14 straipsnis

Informacija, kurios reikalauja šis reglamentas, rašoma įskaitomai. Ši informacija bei lydraščiai rašomi bent vienos Bendrijos šalies kalba.

15 straipsnis

Kad būtų laikomasi nuostatų, galiojančių kai kuriose importuojančiose trečiojoje šalyse, ant eksportui skirtų pakuočių

gali būti nurodyta informacija, kuri skiriasi nuo numatytosios šiame reglamente, bet tik tuo atveju, jei ji nebus painiojama su pastarąja.

16 straipsnis

Kiekvienos valstybės narės paskirtos agentūros tikrina, ar laikomasi šio reglamento nuostatų. Šių agentūrų sąrašas perduodamas kitoms valstybėms narėms ir Komisijai likus ne mažiau nei mėnesiui iki šio reglamento įsigaliojimo dienos. Apie bet kokią šio sąrašo pakeitimą pranešama kitoms valstybėms narėms ir Komisijai.

17 straipsnis

Išsamios šio reglamento taikymo taisyklės tvirtinamos atitinkamai Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 17 straipsnyje arba Reglamento (EEB) Nr. 2772/75 17 straipsnyje numatyta tvarka.

18 straipsnis

1. Valstybės narės imasi visų priemonių, būtinų užtikrinti informacijos, kuri pateikiama laikantis 9 straipsnio reikalavimų, anonimiškumą ir slaptumą.
2. Į registrą įvestais duomenimis gali naudotis tik už šio reglamento taikymą atsakingos valdžios institucijos.

19 straipsnis

1. 1972 m. birželio 27 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1349/72 dėl perinti skirtų kiaušinių ir viščių gamybos bei prekybos ⁽¹⁾ su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 225/73/ ⁽²⁾, šiuo reglamentu yra panaikinamas.
2. Nuorodos į reglamentą, atšauktą 1 dalimi, interpretuojamos kaip nuostatos į šį reglamentą.

20 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 1975 m. lapkričio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge, 1975 m. spalio 29 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

G. MARCORA

⁽¹⁾ OL L 148, 1972 6 30, p. 7.

⁽²⁾ OL L 27, 1973 2 1, p. 16.